



Kurdish (Kurdî)

Rêzikên Pêşîn

Nîşana xaçê

Bi navê Bav û Kur, û Ruhê
Pîroz.

Amen

Silav

Kerema Xudanê me Jesussa
Mesîh, The evîna Xwedê, û
ragihandina Ruhê Pîroz Bi her
tiştî re be.

With bi ruhê xwe.

Qanûna Penitential

Birano (xwişk û birayan), em
gunehên me qebûl bikin, So
bi vî rengî xwe amade bikin
da ku hûn Mysteries pîroz
pîroz bikin.

Ez bi Xwedayê Xwedayê re
îtiraf dikim û ji we re, xwişk û
birayên min, ku min gelek
guneh kir, Di ramanên min û
bi gotinên min de, Di ya ku
min kir û di ya ku min
nekariye ez nekim, bi
xeletiya min, bi xeletiya min,
bi riya xeletiya min a herî
giran; Ji ber vê yekê ez ji
Meryemê Xwezî her dem-
virikî bipirsim, hemî milyaket
û siltan, You hûn, xwişk û
birayên min, da ku ez ji
Xudan Xwedayê me re dua
bikim.

Bila Xwedayê Xwedayê Xwe
li me bike, me gunehên me

Hungarian (magyar)

Bevezető rítusok

A kereszt jele

Az Atya, a Fiú és a Szentlélek nevében.

Ámen

Üdvözlét

Urunk Jézus Krisztus kegyelme, és Isten
szerelme, és a Szentlélek közössége
Legyen veletek mindannyian.

És a lelkével.

Bűnbánás cselekedet

Testvérek (testvérek), ismerjük el
bűneinket, És ezért készülj fel a szent
rejtélyek megünneplésére.

Bevallom a Mindenható Istennek És
neked, testvéreim, hogy nagyban
vétkeztem, gondolataimban és
szavaimban: Amit tettem, és amit nem
tettem, a hibámon keresztül, a hibámon
keresztül, a legsúlyosabb hibámon
keresztül; Ezért megkérdem az áldott
Mary-t, az Ever-Virgin-t Az összes
angyal és szentek, És te, testvéreim,
Imádkozni értem az Úrhoz, a mi
Istenünkhöz.

Kurdish (Kurdî)

bibexşîne, û me bîne jiyana herheyî.

Amen

Kyrie

Ya Xudan, rehmê bike.

Ya Xudan, rehmê bike.

Mesîh, were rehmê.

Mesîh, were rehmê.

Ya Xudan, rehmê bike.

Ya Xudan, rehmê bike.

Gloria

Ji Xwedayê herî bilind re rûmet, û li ser rûyê erdê aştî ji mirovên dilxwaz re. Em pesnê te didin, em te pîroz dikin, em ji te hez dikin, em te pîroz dikin, em ji bo rûmeta we ya mezin spas dikin, Xudan Xwedê, Padîşahê ezmanî, Ya Xwedê, Bavê karîndar. Ya Xudan Îsa Mesîh, Kurê yekta, Ya Xudan Xwedê, Bexê Xwedê, Kurê Bav, tu gunehên dinyayê radikî, rehmê li me bike; tu gunehên dinyayê radikî, duaya me bistînin; tu li milê Bav rastê rûniştî, rehmê li me bike. Çimkî Pîroz tenê tu yî, tu tenê Xudan î, Tu bi tenê yê Herî Berz î, Îsa Mesîh, bi Ruhê Pîroz, di rûmeta Bav Xwedê de. Amîn.

Berhevkirin

Were em dua bikin.

Amîn.

Hungarian (magyar)

A Mindenható Isten irgalmazzon ránk, bocsáss meg nekünk bűneinknek, És hozzon minket az örök élethez.

Ámen

Kyrie

Uram irgalmazz.

Uram irgalmazz.

Krisztus, irgalmazz.

Krisztus, irgalmazz.

Uram irgalmazz.

Uram irgalmazz.

Gloria

Dicsőség Istennek a legmagasabban, És a földön béke a jó akaratú emberek számára. Dicsérünk, Megáldunk, Imádunk, Dicsőítünk téged, Köszönetet mondunk a nagyszerű dicsőségért, Uram Isten, mennyei király, Ó, Istenem, mindenható apa. Uram Jézus Krisztus, csak szülő Fiú, Uram Isten, Isten báránya, az Atya fia, Elveszi a világ bűneit, irgalmazz ránk; Elveszi a világ bűneit, fogadja az imánkat; Az apa jobb kezén ülsz, irgalmazz ránk. Mert önmagában vagy a szent, Te egyedül vagy az Úr, Ön egyedül vagy a legmagasabb, Jézus Krisztus, A Szentlélekkel, Isten dicsőségében az Atya. Ámen.

Gyűjt

Imádkozzunk.

Ámen.

Kurdish (Kurdî)

Litury of the Word

Xwendina yekem

Peyva Xudan.

Şikir ji Xwedê re.

Zebûrên Bersivê

Xwendina duyemîn

Peyva Xudan.

Şikir ji Xwedê re.

Încîl

Xudan bi we re be.

Û bi ruhê xwe.

**Xwendinek ji Mizgîniya pîroz
li gorî N.**

Rûmet ji te re ya Xudan

Mizgîniya Xudan.

Pesnê te, ya Xudan Îsa
Mesîh.

Pîşeya Baweriyê

Ez bi yek Xwedê bawer
dikim, Bavê her tiştî, çêkerê
erd û ezmanan, ji her tiştê
xuya û nedîtî. Ez bi yek
Xudan Îsa Mesîh bawer
dikim, Kurê Xwedê yê yekta,
ji Bav berî her dem çêbûyî.
Xwedê ji Xwedê, Ronahî ji
Ronahiyê, Xwedayê rast ji
Xwedayê rast, bi Bav re
çêbûyî, ne çêkirî, yekbûyî;
her tişt bi wî afirî. Ji bo me
mirovan û ji bo rizgariya me
ew ji ezmên hat xwarê, û bi
Ruhê Pîroz ji Meryema Virgin
bû, û bû mirov. Ji bo xatirê
me ew di bin destê Pontiyô
Pîlatos de hat xaçkirin, ew

Hungarian (magyar)

A szó liturgiája

Első olvasás

Az Úr szava.

Hála Istennek.

Válaszadó zsoltár

Második olvasás

Az Úr szava.

Hála Istennek.

Evangelium

Az Úr legyen veled.

És a lelkével.

N. szerint a szent evangélium olvasása.

Dicsőség neked, Uram

Az Úr evangéliuma.

Dicséret neked, Úr Jézus Krisztus.

A hit szakmája

Hiszek egy Istenben, Mindenható atya,
a menny és a föld készítője, minden
látható és láthatatlan dolog. Hiszek egy
Lord Jézus Krisztusban, Isten egyetlen
született fia, az apától született minden
kor előtt. Isten Istenből, Fény a fényből,
Igaz Isten az igazi Istentől, szentember,
nem készített, konubban az Atyával;
rajta keresztül mindent megtettek.
Nekünk, az emberek és az üdvösségünk
miatt a mennyből jött le, És a
Szentlélek által a Szűz Mária
megtestesülése volt, és emberré vált.
Kedvéért keresztre feszítették Pontius
Pilátus alatt, Halálát szenvedett és
eltemették, és a harmadik napon ismét
felállt a Szentírásoknak megfelelően.
Felemelkedett a mennybe és az apa

Kurdish (Kurdî)

mirin û hat definkirin, û roja
sisiyan dîsa rabû li gor
Nivîsarên Pîroz. Ew hilkişiya
ezmên û li milê Bav rastê
rûniştiye. Ew ê dîsa bi rûmet
were dadbarkirina zindî û
miriyan Û dawiya padîşahiya
wî tune. Ez bi Ruhê Pîroz,
Xudanê ku jiyane dide bawer
dikim, yê ku ji Bav û Kur
derdikeve, yê ku bi Bav û Kur
re tê hezkirin û birûmetkirin,
yê ku bi rêya pêxemberan
gotiye. Ez bi Dêra yek, pîroz,
katolîk û şandî bawer dikim.
Ez ji bo efûkirina gunehan
yek Vaftîzmê qebûl dikim û
ez li hêviya vejîna miriyan im
û jiyana dinya axiretê. Amîn.
Homilik

Dua Universal

Em ji Rebbê xwe re dua dikin.

Ya Xudan, duaya me bibihîze.

Litury of the eucharist

Pêşkêşker

Xwedê her û her pîroz be.

Dua bikin birano (xûşk û
bira), ku qurbana min û te
dibe ku Xwedê qebûl bike,
Bavê karîndar.

Rebbê qurbana destê we
qebûl bike ji bo pesn û
rûmeta navê wî, ji bo qenciya
me û qenciya hemû Dêra wî
ya pîroz.

Hungarian (magyar)

jobb kezén ül. Ismét dicsőségben jön
hogy megítélik az élőket és a
halottakat És királyságának nincs vége.
Hiszek a Szentlélekben, az Úrban, az
Életadóknban, aki az Atyától és a Fiától
vesz részt, akit az apjával és a fiával
imádnak és dicsőítenek, aki a
prófétákon keresztül beszélt. Hiszek
egy, szent, katolikus és apostoli
egyházban. Bevallom az egyik
keresztelést a bűnök megbocsátásáért
És várom a halottak feltámadását és az
elkövetkező világ élete. Ámen.

Szentbeszéd

Egyetemes ima

Imádkozunk az Úrhoz.

Uram, hallgassa meg az imánkat.

Az Eucharisztia liturgiája

Felajánlás

Áldott legyen Isten örökké.

Imádkozz, testvérek (testvérek), hogy
az áldozatom és a tiéd elfogadható
lehet Isten számára, a Mindenható Aty.

Az Úr fogadja el az Úr az áldozatot a
kezedben A neve dicséretéért és
dicsőségéért, a mi jóunkért és az egész
szent egyházának jó.

Kurdish (Kurdî)

Amîn.

Nimêja Eucharistic

Xudan bi we re be.

Û bi ruhê xwe.

Dilê xwe bilind bikin.

Em wan ber bi Xudan ve
bilind dikin.

Werin em ji Xudan Xwedayê
xwe re şikir bikin.

Ew rast û rast e.

Xwedayê ordiyan pîroz, pîroz,
pîroz. Erd û ezman bi rûmeta
te tije ne. Hosanna di jor de.
Xwezî bi wî yê ku bi navê
Xudan tê. Hosanna di jor de.

Sira îmanê.

Em mirina te îlan dikin, ya
Xudan, û vejîna xwe eşkere
bike heta ku hûn dîsa werin.

An: Gava ku em vî Nanî
dixwin û vê kasê vedixwin,
Em mirina te îlan dikin, ya
Xudan, heta ku hûn dîsa
werin. An: Me xilas bike,
Xilaskarê dinyayê, Çimkî bi
Xaç û Vejîna te te em azad
kirin.

Amîn.

Rîte Communion

Li ser emrê Xilaskar û bi
hînkirina xwedayî ava bûye,
em diwêrin bêjin:

Bavê me yê ku li ezmanan î,
navê te pîroz be; Padîşahiya
te were, daxwaza te bê kirin
li ser rûyê erdê çawa ku li
ezmanan e. Îro nanê me yê

Hungarian (magyar)

Ámen.

Eucharisztikus ima

Az Úr legyen veled.

És a lelkével.

Emelje fel a szívét.

Felemeljük őket az Úrhoz.

Adjunk köszönetet az Úrnak, a mi
Istenünknek.

Igaz és igazságos.

Szent, szent, Szent Úr a házigazdák
istene. Az ég és a föld tele van a
dicsőségével. Hosanna a legmagasabb.
Áldott az, aki az Úr nevében jön.
Hosanna a legmagasabb.

A hit rejtélye.

Halálát hirdetjük, Uram, és vallja be a
feltámadását Amíg meg nem jössz.
Vagy: Amikor megeszjük ezt a kenyeret,
és iszjuk ezt a csészét, Halálát
hirdetjük, Uram, Amíg meg nem jössz.
Vagy: Mentsen meg minket, a világ
megmentőjét, Mert a keresztt és a
feltámadás Ön szabadon bocsátott
minket.

Ámen.

Megegyező szertartás

A Megváltó parancsára És az isteni
tanítás által kialakítva merünk
mondani:

Mi Atyánk, ki vagy a mennyekben,
szenteltessék meg a te neved; Jöjjön el
a te országod, A te megtörténik a
földön ahogy a mennyben is. Adj meg
nekünk ezen a napon a napi

Kurdish (Kurdî)

rojane bide me, û li gunehên me bibore, Çawa ku em li wan ên ku sûcê li me dikin dibihûrin; û me neke nav ceribandinê, lê me ji xerabiyê rizgar bike.

Me xilas bike, ya Xudan, em dua dikin, ji her xerabiyê, di rojên me de bi kerema xwe aştîyê bide, ku, bi alîkariya dilovaniya te, dibe ku em her dem ji gunehan azad bibin û ji hemû tengasiyan sax be, wek ku em li hêviya hêviya pîroz in û hatina Xilaskarê me Îsa Mesîh.

Ji bo Padîşahiya, hêz û rûmet ya te ye niha û her û her.

Xudan Îsa Mesîh, yê ku ji Şandiyên te re got: Ez aştîyê ji we re dihêlim, aramiya xwe didim we, li gunehên me nenêrin, lê li ser baweriya Dêra we, û ji kerema xwe re aştî û yekîtiyê bide wê li gor daxwaza te. Yên ku dijîn û her û her padîşah dikin.

Amîn.

Aştîya Xudan her dem bi we re be.

Û bi ruhê xwe.

Werin em nîşana aştîyê bidin hev.

Berxê Xwedê, tu gunehên dinyayê radikî, rehmê li me bike. Berxê Xwedê, tu gunehên dinyayê radikî, rehmê li me bike. Berxê

Hungarian (magyar)

kenyérünket, és bocsáss meg nekünk a bűncselekményeinket, Ahogy megbocsátunk azoknak, akik megsértenek velünk szemben; és vezessen minket ne kísértésbe, De engedj minket a gonosztól.

Szabadíts minket, Uram, imádkozunk, minden gonoszságból, kegyesen adj békét napjainkban, hogy irgalmad segítségével, Lehet, hogy mindig mentes vagyunk a bűntől És biztonságos az összes szorongástól, Ahogy várjuk az áldott reményt és Megváltónk, Jézus Krisztus eljövetele.

A királyságért, A hatalom és a dicsőség a tiéd most és mindörökké.

Uram Jézus Krisztus, Ki mondta az apostolaidnak: Béke hagylak, békét adok neked, Ne nézzen a bűneinkre, De a gyülekezeted hitén, és kegyesen adja meg békét és egységét az akaratodnak megfelelően. Akik örökre élnek és uralkodnak.

Ámen.

Az Úr békéje mindig veled legyen.

És a lelkével.

Adjuk fel egymásnak a béke jelét.

Isten báránya, elvonod a világ bűneit, irgalmazz ránk. Isten báránya, elvonod a világ bűneit, irgalmazz ránk. Isten báránya, elvonod a világ bűneit, Adj nekünk békét.

Kurdish (Kurdî)

Xwedê, tu gunehên dinyayê
radikî, aştîyê bide me.

Va ye Berxê Xwedê, Binêre
yê ku gunehên dinyayê
radike. Xwezî bi wan ên ku ji
bo şîva Berx hatine gazîkirin.

Ya Xudan, ez ne hêja me ku
hûn têkevin bin banê min, lê
tenê bêje û gîyanê min sax
bibe.

Bedena (Xwîna) Mesîh.

Amîn.

Were em dua bikin.

Amîn.

Rêzikên Concluding

Bereket

Xudan bi we re be.

Û bi ruhê xwe.

Xwedayê mezin ji te razî be,
Bav û Kur û Ruhê Pîroz.

Amîn.

Berdanî

Derkevin, merasîm qediya.
An jî: Herin Mizgîniya Xudan
bidin bihîstin. An jî: Bi
silametî herin, bi jiyana xwe
rûmeta Xudan bidin. An jî: Bi
silametî here.

Şikir ji Xwedê re.

Hungarian (magyar)

Íme Isten bányája, Íme, aki elveszi a
világ bűneit. Áldott azok, akiket a
bányájára hívnak.

Uram, nem vagyok méltó Hogy belépj a
tetőm alá, De csak azt mondjuk, hogy a
szót és a lelkem meggyógyul.

Krisztus teste (vér).

Ámen.

Imádkozzunk.

Ámen.

Záró rítusok

Áldás

Az Úr legyen veled.

És a lelkével.

Áldjon meg mindenható Isten, Az Atya,
a Fiú, és a Szentlélek.

Ámen.

Elbocsátás

Menj tovább, a tömeg véget ér. Vagy:
Menj, és jelentse be az Úr
evangéliumát. Vagy: menj békében,
dicsőítse az Urat az életed alapján.
Vagy: menj békében.

Hála Istennek.